

**SCUOLA DI SPECIALIZZAZIONE  
DIDATTICA DELL'ITALIANO COME LINGUA STRANIERA**

**Programmi dei Seminari  
a.a. 2023- 2024**

## INDICE

ITALIANO E LINGUE IMMIGRATE IN CONTATTO .....	3
STRUMENTI MULTIMEDIALI E IN RETE E PER L'INSEGNAMENTO E LO STUDIO DELL'ITALIANO .....	4
DEFINIZIONE DEI CONTENUTI DI INSEGNAMENTO PER SPECIFICI PROFILI DI APPRENDENTI.....	5
TIPI LINGUISTICI A CONFRONTO .....	7
ANALISI DEI BISOGNI E DELLE MOTIVAZIONI.....	8
PROGETTAZIONE E GESTIONE DELL'UNITÀ DIDATTICA DI LAVORO .....	10
PROGETTAZIONE DI TEST.....	12
VERIFICA E VALUTAZIONE .....	13
ELEMENTI CONTRASTIVI TRA L'ITALIANO E LE PRINCIPALI LINGUE STRANIERE PRESENTI NEL SISTEMA SCOLASTICO .....	14
ITALIANO COME LINGUA PER LO STUDIO.....	16
SEMPLIFICAZIONE E TRATTAMENTO DIDATTICO DEI TESTI.....	17

# **ITALIANO E LINGUE IMMIGRATE IN CONTATTO**

**prof.ssa Carla Bagna**

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/02

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

## **OBIETTIVI FORMATIVI**

Produrre una riflessione sulla dimensione del contatto, con particolare riferimento a modelli, metodi di raccolta dati e conseguenze per i contesti formativi previsti dai percorsi 2 e 4.

## **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Il seminario si sviluppa intorno all'analisi e commento di dati relativi alla dimensione dell'italiano e delle lingue immigrate in contatto, con particolare riferimento ai cambiamenti degli ultimi 40 anni.

Il seminario si propone di delineare una riflessione sulle condizioni di contatto tra l'italiano, lo spazio linguistico italiano e le lingue immigrate presenti nei contesti formativi, educativi, urbani.

## **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

Conoscenze e competenze in relazione alla capacità di gestire e comprendere il contatto linguistico.

## **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

Materiali forniti dal docente

## **INDICAZIONI PER IL SUPERAMENTO DELLA PROVA**

Colloquio orale

## **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Secondo l'orario pubblicato qui

[https://online.unistrasi.it/listaricevimenti\\_1.asp](https://online.unistrasi.it/listaricevimenti_1.asp)

# **STRUMENTI MULTIMEDIALI E IN RETE E PER L'INSEGNAMENTO E LO STUDIO DELL'ITALIANO**

**prof. Gianluca Biasci**

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-FIL-LET/12

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

## **OBIETTIVI FORMATIVI**

Il seminario mira a fornire agli specializzandi la conoscenza di alcuni tra gli strumenti elettronici utili allo studio e all'insegnamento della lingua e della cultura italiana a stranieri, andando a toccare alcuni ambiti specifici che caratterizzano tale insegnamento.

## **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Verranno passati in rassegna repertori lessicografici disponibili su supporto CD-ROM, *corpora* testuali – sia *off line* sia reperibili in Rete – e biblioteche digitali.

In particolare, sarà illustrato il funzionamento di un dizionario elettronico, il *DISC*, e di strumenti *on line* volti a migliorare la comprensione e la leggibilità di un testo scritto, sui quali gli specializzandi verranno invitati a fare pratica.

## **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

Lo studente acquisirà dimestichezza con alcuni strumenti reperibili *on line*, utili alla didattica dell'italiano a stranieri, di cui imparerà a sfruttare le possibilità offerte a fini operativi.

## **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

Dato il carattere dichiaratamente operativo/pratico e la brevità del seminario, si ritiene sufficiente l'apprendimento e l'applicazione di quanto verrà illustrato durante le lezioni. Eventuali studenti non frequentanti si metteranno in contatto con il docente al seguente indirizzo di posta elettronica: [biasci@unistrasi.it](mailto:biasci@unistrasi.it). La frequenza è fortemente raccomandata.

## **INDICAZIONI PER IL SUPERAMENTO DELLA PROVA**

Per gli studenti frequentanti la prova finale si svolgerà seduta stante, al termine del Seminario, sugli argomenti appena trattati a lezione.

## **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI:**

Il docente è disponibile a ricevere i corsisti anche al di fuori della settimana del Seminario. Sarà sufficiente contattarlo via e-mail all'indirizzo [biasci@unistrasi.it](mailto:biasci@unistrasi.it) e fissare un eventuale colloquio su Meet.

# DEFINIZIONE DEI CONTENUTI DI INSEGNAMENTO PER SPECIFICI PROFILI DI APPRENDENTI

prof.ssa Donatella Troncarelli

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-FIL-LET/12

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ ASINCRONA SU PIATTAFORMA MOODLE

## **OBIETTIVI FORMATIVI**

La definizione dei contenuti di apprendimento rientra nella pianificazione di un percorso di apprendimento che costituisce un'attività preliminare all'attuazione dell'azione didattica e richiede, per essere realizzata, la conoscenza dei principali metodi e strumenti di programmazione, elaborati dalla ricerca nel campo della progettazione educativa.

Scopo del seminario è di approfondire le conoscenze teoriche necessarie per definire cosa insegnare in un corso di italiano L2, come farlo e a quale scopo e sviluppare abilità operative relative alla elaborazione di un progetto didattico.

## **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Il corso affronterà i seguenti argomenti:

- modelli di programmazione educativa e didattica in relazione ai diversi contesti di insegnamento e ai profili di utenti;
- metodologia *task based* (nozione di *task*, articolazione del compito, selezione dei *task*, sequenze di compiti);
- programmazione per obiettivi (definizione di obiettivi educativi e didattici e modalità di descrizione degli obiettivi);
- fasi della progettazione didattica (analisi dei bisogni, analisi della situazione di partenza, definizione del syllabo);
- ruolo degli strumenti contenuti nel *Quadro comune europeo* nella progettazione di un intervento formativo.

## **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

- Conoscere le caratteristiche e il quadro teorico di riferimento i diversi modelli di progettazione didattica.
- Saper progettare un percorso di apprendimento secondo alcune metodologie di progettazione didattica.
- Saper definire i contenuti di insegnamento per specifici profili di apprendenti

## **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

- Diadori P., Palermo M., Troncarelli D., *Insegnare l'italiano come seconda lingua*, Carocci, Roma, 2015, capitolo 9.
- CONSIGLIO D'EUROPA, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento e valutazione*, La Nuova Italia, Firenze, 2002 cap. 4, 7 e 8.

- CONSIGLIO D'EUROPA, *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione. Volume complementare*, versione italiana Università degli Studi di Milano "Italiano LinguaDue", 2020, cap. 2.2-2.5, pp. 27-35, (scaricabile all'indirizzo:  
<https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/15120/13999>)

#### **INDICAZIONI PER IL SUPERAMENTO DELLA PROVA**

La prova consiste nella elaborazione di una programmazione didattica da consegnare almeno una settimana prima dell'esame. Oltre alla programmazione sarà oggetto di valutazione la partecipazione alle attività che si svolgeranno in modalità collaborativa su piattaforma Moodle.

#### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Gli studenti possono richiedere un appuntamento per un colloquio telematico scrivendo a [troncarelli@unistrasi.it](mailto:troncarelli@unistrasi.it) oppure consultare la sezione Ricevimenti sul sito dell'Università per il calendario mensile di ricevimento in presenza.

# TIPI LINGUISTICI A CONFRONTO

## prof.ssa Silvia Pieroni

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/01

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

### **OBIETTIVI FORMATIVI**

Il seminario propone una riflessione sulla diversità delle lingue, sulla base della lettura di tre classici della linguistica del '900, che sono ancora oggi la radice della riflessione linguistica teorica e dunque della comparazione tipologica. In special modo, si affronteranno i temi dell'arbitrarietà di associazioni tra significati e significanti, del mutevole confine tra lessico e grammatica, della variabilità interlinguistica delle categorie obbligatorie. Il principale obiettivo dell'esemplificazione comparativa, vero nucleo del seminario, è il raggiungimento di una maggiore consapevolezza del fatto che, dal punto di vista della lingua, ogni forma di didattica di lingue altre, come ogni forma di traduzione, è confronto tra diversità di vincoli e di vedute.

### **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Il corso è articolato in tre lezioni. Sulla base della comparazione pratica di esempi tratti da lingue diverse, ogni lezione metterà a fuoco, per la sua rilevanza teorica e didattica, un tema:

- 1) arbitrarietà del segno e valore linguistico: le lingue come sistemi di relazioni (Ferdinand de Saussure);
- 2) mancanza di corrispondenza biunivoca tra forme e funzioni e diversità di concettualizzazione tra lingue diverse (Edward Sapir);
- 3) aspetti linguistici della traduzione: categorie obbligatorie e non (Roman Jakobson).

### **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

Conoscenza di tre momenti fondativi della linguistica moderna.

Conoscenza dei concetti fondamentali della comparazione interlinguistica e della terminologia tecnica pertinente: tipo, forma, funzione, valore.

Consapevolezza della comparazione sistematica insita in ogni esercizio di traduzione e di didattica delle lingue.

### **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

- 1) Ferdinand de Saussure, 1983, XXXII rist. 2021 [1922], *Corso di linguistica generale*, introduzione, traduzione e commento di T. De Mauro, Laterza, Roma, pp. 136-165.
- 2) Edward Sapir, 1969 e successive [1921], *Il linguaggio*, a cura di P. Valesio, Einaudi, Torino, pp. 3-22, 83-100.
- 3) Roman Jakobson, 1966 e successive [1959], *Aspetti linguistici della traduzione*, in Id., *Saggi di linguistica generale*, a cura di L. Heilmann, Feltrinelli, Milano: pp. 56-64.

## **INDICAZIONI PER IL SUPERAMENTO DELLA PROVA**

Discussione orale.

### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Giorni e orari di ricevimento sono indicati su: [https://online.unistrasi.it/listaricevimenti\\_1.asp](https://online.unistrasi.it/listaricevimenti_1.asp)

Il link per il collegamento Meet, per chi desidera un ricevimento a distanza, è il seguente:

<https://meet.google.com/yvi-wuoy-trd>

# **ANALISI DEI BISOGNI E DELLE MOTIVAZIONI**

## **prof.ssa Carolina Scaglioso**

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** M-PED/01

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

### **OBIETTIVI FORMATIVI**

valorizzare la dimensione riflessiva dei corsisti coinvolti, in quanto professionisti capaci di trovare nella pratica teorica il proprio baricentro cognitivo ed emotivo, coniugando la capacità comunicativa personale, l'adesione ai vissuti degli alunni e l'elaborazione empatica insieme alle conoscenze tecniche, alle abilità operative, alle competenze scientifiche.

### **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

le dinamiche motivazionali, i processi di apprendimento in rapporto alle discipline di studio, il ruolo dell'osservazione continua, la valorizzazione dei contesti familiari.

### **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

consapevolezza delle motivazioni e delle opportunità offerte da un approccio laboratoriale e organizzazione di un ambiente di apprendimento conseguente.

### **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

Materiale fornito dalla docente. valutazione: sia sulla base della qualità del contributo e partecipazione attiva agli incontri (80%), sia in merito ad una relazione su argomento a scelta di quelli trattati (20%) da consegnare al più tardi 10 gg prima della data di esame.

### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Su appuntamento, su meet, a richiesta libera

# PROGETTAZIONE E GESTIONE DELL'UNITÀ DIDATTICA DI LAVORO

## prof. Matteo La Grassa

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/02

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ ASINCRONA SULLA PIATTAFORMA MOODLE

### OBIETTIVI FORMATIVI

Il seminario intende fornire gli strumenti metodologici e applicativi per l'ideazione e l'elaborazione di materiali didattici rivolti a diversi tipi di apprendenti. In linea con la natura dei seminari di approfondimento della Scuola, a partire dalla ricerca, selezione e eventuale adattamento di testi di vario tipo e genere, i partecipanti, lavorando in modalità collaborativa saranno chiamati a realizzare unità di lavoro. L'elaborazione dei materiali potrà riguardare anche gli ambienti digitali e configurarsi, quindi, come una Unità Didattica Digitale.

### CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO

- Criteri di ricerca, selezione e adattamento dei testi input in relazione alle caratteristiche dei destinatari;
- Definizione delle fasi del modello operativo e loro relazione con gli obiettivi identificati
- Tecniche didattiche per la didattizzazione di materiali cartacei e in formato elettronico

### CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE

Gli studenti saranno in grado di:

- individuare e valutare le principali caratteristiche dei testi input da utilizzare;
- individuare gli obiettivi da perseguire sulla base del profilo dei destinatari
- realizzare unità didattiche anche in formato digitale.

### LIBRI DI TESTO PER L'ESAME

Matteo La Grassa M., 2021, *Un modello operativo per la didattica delle lingue online: l'Unità Didattica Digitale*. In "EL.LE", 10, 1, pp. 29-52.

[https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/article/elle/2021/1numero-monografico/art-10.30687-ELLE-2280-6792-2021-01-002\\_uXPY1Yg.pdf](https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/article/elle/2021/1numero-monografico/art-10.30687-ELLE-2280-6792-2021-01-002_uXPY1Yg.pdf)

Matteo La Grassa, 2021, *L'uso dell'Unità Didattica Digitale per lo sviluppo della competenza lessicale*. In Jafrancesco E., La Grassa M. (a cura di), *Competenza lessicale e apprendimento dell'italiano L2*. Firenze, Florence University Press, pp. 109-133. <https://fupress.com/catalogo/competenza-lessicale-e-apprendimento-dell-italiano-l2/7255>

Paolo Balboni, 2008, *Fare educazione linguistica*. Torino, Utet. <https://arca.unive.it/retrieve/e4239ddb-2b47-7180-e053-3705fe0a3322/Fare%20educazione%20linguistica%202008%20BALBONI.pdf>

Ulteriori materiali potranno essere forniti dal docente durante le lezioni.

L'esame consisterà nel commento del compito realizzato durante il seminario. Il colloquio, inoltre, comprenderà il commento sui temi trattati a lezione e sullo studio dei testi e dei materiali indicati.

**NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Su richiesta, in presenza o online.

Inviare una mail a [lagrassa@unistrasi.it](mailto:lagrassa@unistrasi.it)

# **PROGETTAZIONE DI TEST**

## **dott.ssa Paola Masillo**

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/02

**NUMERO DI CREDITI:** 6

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

### **OBIETTIVI FORMATIVI**

Familiarizzazione con diversi tipi di prova utilizzati per misurare la competenza linguistico-comunicativa di un apprendente di italiano come L2.

### **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Il seminario “Progettazione di test” propone un’analisi delle fasi di progettazione di un test, riprendendo i criteri della ricerca testuale e focalizzando l’attenzione sulla costruzione di una prova. Il seminario prevede una presentazione dei principali tipi di prove utilizzate nella misurazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2, con particolare riferimento al contesto della certificazione linguistica. Di ogni tipo di prova saranno illustrati i punti di forza e di debolezza che possono derivare in base agli scopi della valutazione e all’oggetto della misurazione.

### **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

Capacità di orientarsi nella scala dei livelli del Quadro Comune Europeo, di selezionare tipologie di testi e di costruire prove in base agli scopi della valutazione e all’oggetto della misurazione.

### **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

- Green A., 2013, *Exploring Language Assessment and Testing Language in Action*, Routledge, London (capp. 5, 6).
- Machetti S. & Vedovelli, M. (a cura di), 2024, *Manuale della certificazione dell'italiano L2. Nuova edizione*, Carocci, Roma (capp. 4, 5, 6).

### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Concordando un appuntamento tramite email all’indirizzo: [masillo@unistrasi.it](mailto:masillo@unistrasi.it)

## **VERIFICA E VALUTAZIONE**

**dott.ssa Anna Bandini**

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/02

**NUMERO DI CREDITI:** 6

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

### **OBIETTIVI FORMATIVI**

Coadiuvare il corso su “Principi di Language Testing” con attività pratiche.

### **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Il seminario “Verifica e Valutazione delle prove” prevede l'analisi dei criteri di valutazione di varie tipologie di prove e l'attribuzione dei punteggi, con la valutazione di elaborati realizzati dai candidati che hanno sostenuto gli esami CILS. Verranno prese in considerazione le prove aperte e le prove semistrutturate, la cui valutazione verrà ampliata successivamente durante le ore di tirocinio che gli studenti dovranno svolgere presso il Centro CILS.

### **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

Capacità di valutazione e attribuzione dei punteggi di varie tipologie di prove di verifica.

### **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

- Green A., 2013, *Exploring Language Assessment and Testing Language in Action*, Routledge, London (capp. 5, 6).
- Machetti S. & Vedovelli, M. (a cura di), 2024, *Manuale della certificazione dell'italiano L2. Nuova edizione*, Carocci, Roma (capp. 7, 8, 9).

### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Concordando un appuntamento tramite email all'indirizzo [bandini@unistrasi.it](mailto:bandini@unistrasi.it)

**ELEMENTI CONTRASTIVI TRA L'ITALIANO E LE PRINCIPALI LINGUE  
STRANIERE PRESENTI NEL SISTEMA SCOLASTICO**  
prof. Andrea Scibetta

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/02

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

**OBIETTIVI FORMATIVI**

Rendere gli specializzandi consapevoli di alcuni aspetti fondamentali relativi alla valorizzazione dei repertori plurilingui individuali e collettivi a scuola, in particolare attraverso il translanguaging come pratica didattica e la didattica plurilingue basata sui Quattro Approcci Plurali del Consiglio d'Europa. Inoltre, si sensibilizzeranno gli studenti nei confronti di elementi di linguistica contrastiva in particolare per il caso italiano-cinese, con un focus specifico su determinati aspetti-chiave (fonetica e fonologia, sintassi, testualità, sistema di scrittura).

**CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

- Focus teorico-pratico sui Quattro Approcci Plurali alla didattica delle lingue (Consiglio D'Europa) e sul translanguaging come pratica didattica in contesti educativi plurilingui;
- esempi pratici di attività di accoglienza di studenti stranieri e valorizzazione dei repertori plurilingui in classe
- focus, come studio di caso, su specifiche differenze tra cinese mandarino e italiano in termini fonetico-fonologici, sintattici, testuali e relativi al sistema di scrittura;
- approfondimenti sul sistema scolastico cinese e sulle differenze con quello italiano.

**CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

- conoscenze generali sui possibili approcci alla didattica plurilingue in contesto scolastico;
- capacità di organizzare azioni didattiche mirate alla valorizzazione dei repertori linguistici in classe;
- capacità di analisi di specifiche difficoltà nell'apprendimento dell'italiano da parte di sinofoni;
- conoscenze di base sulle caratteristiche principali della lingua cinese;
- conoscenze di base sul sistema scolastico cinese

**LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

MANUALE GENERALE (OBBLIGATORIO)

Valentina Carbonara, Andrea Scibetta, 2020, *Imparare attraverso le lingue. Il translanguaging come pratica didattica*, Carocci, Roma.

LETTURE PER CONSULTAZIONE TEMI LEGATI ALLE DINAMICHE CONTRASTIVE ITALIANO-CINESE (FACOLTATIVE, SE NE PUÒ SELEZIONARE UNA)

Emanuele Banfi (a cura di), 2003, *Italiano L2 di cinesi. Percorsi acquisizionali*, Franco Angeli, Milano.

Yang Ni, 2019, *Scrittura «accademica» in italiano L2. Analisi delle strategie di apprendenti sinofoni*, Universitas Studiorum, Mantova.

Stefano Rastelli (a cura di), 2010, *Italiano di cinesi, italiano per cinesi. Dalla prospettiva della didattica acquisizionale*, Guerra Edizioni, Perugia.

Andrea Scibetta, 2015, *Chinese Students' Development of Textual Competence in L2 Italian: A corpus-Based Study*. Quaderni di Linguistica e Studi Orientali, vol. 1, pp. 205-231. OPEN ACCESS.

Andrea Scibetta (a cura di), 2019, *Chinese International Students' Development of Pragmatic Skills. The Italian Case*, Franco Angeli, Milano.

Ming Yang, 2013, *Il sistema educativo in Cina*, LAS, Roma.

#### **INDICAZIONI PER IL SUPERAMENTO DELLA PROVA**

È prevista la stesura di un elaborato scritto, riguardante uno o più temi affrontati durante il percorso didattico (da concordare col docente).

#### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI:**

<b>GIORNO</b>	<b>ORA</b>
Giovedì	10.00-11.30

# ITALIANO COME LINGUA PER LO STUDIO

## prof. Luigi Spagnolo

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-FIL-LET/12

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** IN MODALITÀ SINCRONA VIA MEET

### OBIETTIVI FORMATIVI

Il seminario si propone di analizzare le difficoltà linguistiche, per i non italofofoni, nello studio disciplinare della scuola secondaria (con un *focus* sull'insegnamento della storia), e di mostrare gli strumenti didattici che aiutano a padroneggiare, gradualmente, l'italiano dei manuali scolastici.

### CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO

La struttura del manuale scolastico. Tecnicismi specifici e collaterali. Connettivi semantici. Varietà diafasiche. La tecnica del riassunto. Il peso dell'implicito.

### CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE

Conoscenza degli stilemi più frequenti nel registro linguistico dei manuali scolastici. Competenze linguistico-comunicative necessarie per l'italiano come lingua per lo studio; riconoscimento delle principali caratteristiche linguistiche e paratestuali del manuale scolastico; individuazione dei principali punti critici per un'efficace comprensione del testo di studio; elaborazione di strategie didattiche per facilitare la piena comprensione del testo.

### LIBRI DI TESTO PER L'ESAME

Gianluca Baldo (2019), *Italiano per stranieri. Semplificare, facilitare, adattare manuali scolastici disciplinari*, Edizioni dell'Orso, Alessandria.

### INDICAZIONI PER IL SUPERAMENTO DELLA PROVA

Commento scritto di un brano di manuale da concordare con il docente.

### NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI

Su Meet: <https://meet.google.com/wxi-fwoc-tgq>.

GIORNO	ORA
27/3/2024	15-16
3/4/2024	15-16

# **SEMPLIFICAZIONE E TRATTAMENTO DIDATTICO DEI TESTI**

## **prof. Orlando Paris**

**SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE:** L-LIN/02

**NUMERO DI CREDITI:** 3

**ANNO DI CORSO:** II ANNO

**MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ:** MODALITÀ ASINCRONA SU PIATTAFORMA MOODLE

### **OBIETTIVI FORMATIVI**

Nel seminario si forniranno alcuni strumenti metodologici utili all'analisi della struttura dei testi, operazione propedeutica alla loro didattizzazione. Ci si focalizzerà, inoltre, sia sulle tecniche di scrittura, fornendo gli strumenti e le conoscenze necessarie all'elaborazione di un testo efficace (progettazione argomentativa, organizzazione sintattica e competenza linguistica) che sulla scrittura controllata e la semplificazione.

### **CONTENUTO E ARTICOLAZIONE DEL CORSO**

Nel seminario, alla riflessione teorica sulle strumentazioni metodologiche verranno affiancate le esercitazioni pratiche incentrate sull'analisi e la scrittura di testi.

Argomenti trattati:

- analisi e decostruzione di un testo
- scrittura di testi argomentativi e informativi
- riscrivere un testo: la semplificazione
- teorie e tecniche di scrittura controllata

### **CONOSCENZE E COMPETENZE CHE SARANNO ACQUISITE**

- competenze metodologiche utili all'analisi approfondita di un testo
- competenze e strumenti utili alla progettazione e alla scrittura di un testo efficace
- competenze necessarie alla riscrittura di testi al fine di semplificarli

### **LIBRI DI TESTO PER L'ESAME**

- DE MAURO T., Guida all'uso delle parole, Roma, Editori Riuniti, 2003.
- Il docente fornirà dispense, slide e schede pratiche.

### **NEL PERIODO DELL' ATTIVITÀ DIDATTICA RICEVERÒ GLI STUDENTI**

Il ricevimento avverrà via skype (orla.paris) dopo aver preso appuntamento tramite mail: paris@unistrasi.it